

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO PER GLI ADERENTI DI LYONESS

Versione: novembre 2014

La società LyoneSS Suisse GmbH con sede in Bahnhofstrasse 22, 9470 Buchs, gestisce una shopping community che permette agli aderenti (di seguito "l'aderente" o collettivamente denominati: "gli aderenti") di acquisire dei vantaggi (di seguito "Loyalty-Program LyoneSS") attraverso l'acquisto di merci e servizi presso imprese convenzionate con LyoneSS (di seguito denominate: "le imprese convenzionate"). Il partner contrattuale degli aderenti è pertanto la società LyoneSS Suisse GmbH (di seguito denominata "LyoneSS").

Per facilitare la comprensione, un glossario dei termini utilizzati è disponibile in fondo alle presenti condizioni generali di contratto, nell'allegato 1. Giuridicamente fanno fede i termini concettuali ai sensi delle cifre 1 a 18 di queste condizioni generali di contratto.

1. Oggetto del contratto

- 1.1 Le merci e servizi acquistati (di seguito denominati "gli acquisti") dall'aderente presso imprese convenzionate vengono registrati all'interno del Loyalty-Program LyoneSS. Per poter usufruire dei vantaggi del Loyalty-Program LyoneSS, l'aderente ha a disposizione le seguenti modalità di registrazione degli acquisti: LyoneSS Cashback Card, buoni delle imprese convenzionate, nonché l'utilizzo dei canali online offerti da LyoneSS per l'acquisto negli online shops delle imprese convenzionate. Queste modalità di registrazione degli acquisti sono descritte in modo più dettagliato sotto la cifra 4.3.
- 1.2 In virtù di queste condizioni generali di contratto, gli aderenti hanno il diritto di partecipare al Loyalty-Program LyoneSS e ad acquisire i relativi vantaggi per gli aderenti nonché il bonus amicizia. Ogni aderente può presentare il Loyalty-Program LyoneSS ad altri consumatori e segnalarli come nuovi aderenti. L'aderente non è autorizzato segnalare come aderenti imprese convenzionate, nonché l'utilizzo dei canali online offerti da LyoneSS per l'acquisto negli online shops delle imprese convenzionate. Queste modalità di registrazione degli acquisti sono descritte in modo più dettagliato sotto la cifra 4.3.

2. Base contrattuale

- 2.1 A seguito dell'accettazione di LyoneSS della richiesta di registrazione, il richiedente diviene uno degli aderenti LyoneSS e gli viene assegnato un numero di identificazione personale non trasferibile (di seguito "ID aderente"). Quest'ultimo lo autorizza a partecipare al Loyalty-Program LyoneSS (senza che peraltro questo stabilisca un vincolo di tipo associativo, vedi cifra 18.2)
- 2.2 Per la conclusione del contratto tra LyoneSS e l'aderente è necessario utilizzare il Friendshipflyer messo a disposizione da LyoneSS, la registrazione online oppure registrarsi localmente tramite un'impresa convenzionata.
- 2.3 L'aderente dichiara che le informazioni fornite a LyoneSS sono veritiere e tiene indenne e manleva LyoneSS in caso di dichiarazioni mendaci colpevolmente fornite. L'aderente si impegna a informare tempestivamente LyoneSS in caso di variazione dei propri dati personali forniti al momento della registrazione (in particolare la residenza, l'indirizzo e-mail, le coordinate bancarie, il numero di telefono, ecc.).
- 2.4 È consentita una sola registrazione (ovvero un unico ID aderente) per ciascun soggetto fisico o giuridico. Ai fini della registrazione l'aderente deve comunicare la propria residenza o sede legale. La registrazione multipla effettuata per acquisire vantaggi per gli aderenti oppure bonus amicizia non autorizzati, comporta la risoluzione automatica del rapporto contrattuale e, sono nulli e senza efficacia eventuali vantaggi per gli aderenti e i bonus amicizia acquisiti in questo modo. In caso di registrazione multipla, gli ultimi numeri ID registrati verranno cancellati. Decadono inoltre i vantaggi per gli aderenti e i bonus amicizia ottenuti esclusivamente sulla base di una registrazione multipla.

3. Rapporto giuridico

- 3.1 Tra LyoneSS e l'aderente non si costituisce nessun tipo di rapporto di lavoro subordinato, né contratto di servizio o altro contratto tipico né si instaura un rapporto di tipo associativo (in particolare modo alcuna associazione di membri). La partecipazione al Loyalty-Program LyoneSS rispettivamente la segnalazione eventuale di altri aderenti avvengono esclusivamente nel quadro di un'attività di propria responsabilità, autonoma e giuridicamente indipendente da LyoneSS.
- 3.2 L'aderente ha diritto unicamente ai vantaggi per gli aderenti e al bonus amicizia. L'aderente non ha alcun diritto ad un'ulteriore retribuzione per la sua attività. L'aderente non ha alcun diritto d'indennizzo per le spese.
- 3.3 L'aderente non è autorizzato a rappresentare LyoneSS, in particolare né a fornire né a ricevere dichiarazioni in suo nome e per suo conto nei confronti di terzi e/o con riguardo ad altri aderenti nell'ambito del Loyalty-Program LyoneSS e/o a segnalare nuovi aderenti. L'aderente non è autorizzato a ricevere denaro contante né ad incassare somme in nome e per conto di LyoneSS. Ogni violazione delle disposizioni del presente articolo 3.3 comporta la risoluzione automatica del rapporto contrattuale dell'aderente con LyoneSS.
- 3.4 Senza previa autorizzazione scritta da parte di LyoneSS l'aderente non è autorizzato a:
- a) utilizzare loghi, scritte, marchi, slogan, domini, altri segni distintivi o materiale simile di LyoneSS o di imprese convenzionate;
 - b) creare, in forma scritta o elettronica, diffondere o rendere disponibili al pubblico sotto altra forma (ad esempio su pagine Internet come YouTube o Facebook) biglietti da visita, presentazioni, video, file audio, screenshot, contenuti web, contenuti multimediali, flyer, brochure, dépliant, siti web, app, documenti pubblicitari, invio di pubblicità diretta, mailing, homepages o simili riguardo LyoneSS o nominando espressamente quest'ultima o il Loyalty-Program LyoneSS;
 - c) organizzare manifestazioni come ad es. eventi informativi o di altro genere, workshop, seminari, ecc., riguardo LyoneSS nominando espressamente quest'ultima o il Loyalty-Program LyoneSS;

d) iscrivere come imprese convenzionate dettaglianti, grossisti e altri rivenditori, nonché altre imprese che offrono beni o servizi destinati a consumatori finali, incluse stazioni di servizio, franchisee e grandi magazzini, condurre trattative o colloqui iniziali o attività pubblicitarie di qualsiasi tipo per acquisire tali imprese, in particolare fuori dai locali commerciali dell'impresa o comunque in prossimità di quest'ultima.

4. Loyalty-Program Lyoness

- 4.1 Attraverso acquisti presso imprese Convenzionate, l'aderente acquisisce - sulla base delle presenti condizioni generali di contratto - vantaggi per gli aderenti, ovvero Cashback e Shopping Points. L'aderente segnalatore acquisisce inoltre il bonus amicizia per acquisti effettuati dagli aderenti iscritti direttamente o indirettamente a seguito della sua segnalazione (di primo e secondo livello). I vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia, nonché le relative condizioni vengono descritti nel dettaglio alla cifra 8.
- 4.2 Per poter concedere dei vantaggi agli aderenti per gli acquisti da loro effettuati, nonché il bonus amicizia, Lyoness conclude appositi accordi con imprese convenzionate. Le attuali imprese convenzionate, con i vantaggi per gli aderenti rispettivamente accordati, sono consultabili online sul sito web www.lyoness.com.
- 4.3 L'aderente può scegliere tra le seguenti modalità di registrazione dei propri acquisti:
- 4.3.1 la Cashback Card, disponibile come tessera cartacea, in plastica o in formato virtuale, tramite la cosiddetta "mobile app". Non si tratta di un mezzo di pagamento, bensì di uno strumento per la sola registrazione dei dati relativi agli acquisti.
- 4.3.2 La carta prepagata Lyoness Mastercard® ha una funzione di Cashback Card (Prepaid Debit-Card) fornita di cooperazione con un emittente di carte di credito (Mastercard®). Separate condizioni contrattuali verranno applicate a coloro che aderiranno alla carta prepagata Lyoness Mastercard®. I buoni sono buoni originali, ad esempio gift-cards oppure buoni elettronici (stampabili oppure scaricabili sotto forma di codici del buoni online) delle imprese convenzionate. Le relative condizioni vengono descritte nel dettaglio alla cifra 6.
- 4.3.3 Con l'online shopping l'aderente
- (i) può effettuare il login con i propri dati d'accesso sul sito web www.lyoness.com e selezionare l'online shop dell'impresa convenzionata desiderata o
- (ii) richiamare l'online shop tramite un altro canale online offerto da Lyoness per la registrazione degli acquisti ed effettuare immediatamente acquisti nell'online shop dell'impresa convenzionata. L'acquisto può essere registrato solo se il sistema utilizzato dall'aderente permette l'uso di cookie durante il processo d'acquisto e non utilizza blocco degli annunci pubblicitari o blocco degli script. Regolamenti più precisi sull'online shopping sono riportati alla cifra 5.
- ed effettuano gli acquisti direttamente nello shop online dell'impresa convenzionata. L'acquisto potrà essere registrato solo se il membro accetta i cookie durante la fase di acquisto e non ha attivato adblocker o scriptblocker. Per le disposizioni dettagliate in merito agli acquisti online si veda il comma 5.

5. Shopping online

- 5.1 Gli aderenti sono tenuti ad informarsi sulle opportunità dell'online shopping direttamente sul sito web www.lyoness.com nella sezione FAQ, al punto "Online Shopping".
- 5.2 In particolare, l'accredito dei vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia ottenuti tramite gli acquisti effettuati con l'online shopping presuppone, come meglio spiegato nella cifra 8.4., che siano scaduti i termini per esercitare il diritto di recesso come regolato dalle norme sulle vendite a distanza e che l'aderente non si sia avvalso di tale diritto.
- 5.3 Gli aderenti hanno diritto a vantaggi per gli aderenti solo per acquisti effettuati negli online shops delle imprese convenzionate elencate sul sito web www.lyoness.com, nel Paese in cui si trova la residenza o la sede legale dell'aderente (conformemente alla registrazione). Lo stesso vale per il bonus amicizia.
- 5.4 Lyoness non ha alcuna influenza e/o controllo sull'organizzazione degli online shops (collegati tramite link) delle imprese convenzionate e declina ogni responsabilità a riguardo. Lyoness non risponde pertanto di contenuti a carattere illecito o altrimenti contrari alla morale o al buon costume presenti sulle pagine collegate tramite link, per le quali Lyoness non ha alcuna responsabilità.

6. Ordini di buoni

- 6.1 I buoni originali, ovvero gift card e buoni in formato elettronico (codici dei buoni) (di seguito denominati collettivamente "buoni") sono buoni delle imprese convenzionate che possono essere utilizzati per effettuare acquisti soltanto presso l'impresa che ha emesso il rispettivo buono. Il controvalore di ciascun singolo buono corrisponde all'importo indicato sullo stesso. Non è ammissibile il pagamento in contanti, totale o parziale da parte dell'impresa convenzionata.
- 6.2 I buoni possono essere ordinati per iscritto o online presso Lyoness oppure acquistati in loco presso i punti di rivendita buoni (www.lyoness.com). Una volta aver saldato l'importo, Lyoness mette a disposizione il buono, che può quindi essere utilizzato per effettuare acquisti presso la corrispondente impresa convenzionata. Lyoness si riserva il diritto di accettare o meno gli ordini di buoni.
- 6.3 I buoni ordinati e inviati da Lyoness all'aderente, possono essere incassati esclusivamente presso l'impresa convenzionata selezionata dall'aderente al momento dell'ordine del buono e riportata, in modo conforme, sullo stesso. Il contratto concluso al momento dell'incasso

del buono si applica esclusivamente all'impresa convenzionata (emittente di buoni) e all'aderente (titolare di buoni). Lyoness declina ogni responsabilità in riguardo al buon fine dell'acquisto.

6.4 I buoni inviati da Lyoness non possono essere restituiti. Inoltre, in linea di massima, i pagamenti effettuati non possono essere rimborsati, tranne eccezionalmente nei seguenti casi:

6.4.1 a) fatta salva la responsabilità del venditore per vizi/difetti della cosa regolata per legge, Lyoness garantisce che i buoni acquistati dall'aderente possono essere incassati o utilizzati per adempiere all'obbligo di pagamento derivante dall'acquisto presso la corrispondente impresa convenzionata. Se ciò non fosse possibile, l'aderente può scambiare, presso Lyoness, il buono acquistato e non utilizzato con quello di un'altra impresa convenzionata (tenendo conto che, sulla base degli accordi conclusi con le diverse imprese convenzionate i vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia possono variare, vedi cifra 8.3). Se l'aderente non è interessato ad un altro buono, può chiedere la restituzione dell'importo pagato. In questo caso, l'aderente deve restituire i vantaggi per gli aderenti eventualmente acquisiti fino a quel momento. L'aderente deve restituire anche i bonus amicizia concessogli, nel caso in cui un aderente iscritto direttamente o in-direttamente a seguito della sua segnalazione abbia esercitato i suoi diritti ai sensi del presente articolo cifra 6.4 (i).

b) Se all'aderente spetta il diritto di recesso regolato nelle disposizioni giuridiche delle vendite a distanza relativamente all'acquisto del buono (a tale proposito vedere le Informazioni per il consumatore e le istruzioni per il recesso fornite al momento dell'acquisto), è autorizzato ad avvalersi del diritto di recesso nell'ambito dei termini per l'esercizio di tale diritto stabiliti dalle leggi vigenti.

6.5 In caso di smarrimento o di furto di buoni che l'aderente ha ritirato presso Lyoness, oppure che ha già ricevuto via posta o online, Lyoness declina ogni responsabilità per l'eventuale incasso indebito, a meno che l'aderente abbia denunciato tempestivamente a Lyoness lo smarrimento o il furto, e Lyoness non abbia intrapreso tutte le misure possibili per impedire tale incasso illecito.

6.6 I buoni saldati e inviati da Lyoness all'aderente sono trasferibili gratuitamente, ovvero l'aderente può regalare il buono a qualsiasi altra persona desiderata. Tuttavia, non è consentita la successiva cessione dei buoni a scopo commerciale, a titolo oneroso.

7. Buoni Lyoness

7.1 I buoni Lyoness sono buoni emessi da Lyoness stessa (e non dalle imprese convenzionate). Possono essere acquistati dagli aderenti sul sito web www.lyoness.com sotto forma di codice del buono e incassati presso Lyoness sul sito web www.lyoness.com per l'acquisto di buoni delle imprese convenzionate (ma non per effettuare acquisti diretti presso le imprese stesse), nonché di determinate merci, indicate da Lyoness stessa, sul sito Lyoness.

7.2 Il valore d'ordine minimo di un buono Lyoness è di CHF 10. È possibile acquistare buoni Lyoness per un importo massimo di CHF CHF 1'500 per ciascun buono Lyoness. Il controvalore di ciascun singolo buono Lyoness corrisponde all'importo indicato sullo stesso. In caso di incasso parziale il controvalore originario si riduce del rispettivo importo incassato. Un pagamento in contanti dei buoni, totale o parziale, non è ammissibile.

7.3 L'acquisto di un buono Lyoness non genera per sé vantaggi per gli aderenti né bonus amicizia; questi ultimi (in base alla cifra 8) vengono concessi soltanto se l'aderente utilizza il buono Lyoness per acquistare un buono (o merci) di un'impresa convenzionata sul sito web www.lyoness.com.

7.4 I buoni Lyoness possono essere trasferiti gratuitamente ad altri aderenti come buoni regalo. Tuttavia, non è ammessa la successiva compravendita dei buoni Lyoness a scopo commerciale e/o comunque qualsiasi cessione a titolo oneroso.

7.5 I buoni Lyoness possono essere incassati esclusivamente dagli aderenti la cui residenza o sede legale (conformemente alla registrazione) si trova nell'area dove ha corso legale la valuta in cui è stato emesso il buono Lyoness.

7.6 A ciascun buono Lyoness è abbinato un codice con 5 anni di validità. Il termine di 5 anni inizia a decorrere dalla fine dell'anno in cui il buono Lyoness è stato acquistato. Alla scadenza del rispettivo codice scade anche il buono Lyoness, e non è più possibile incassarlo.

7.7 Non sono possibili storni, reccesi o altre forme di restituzione dei buoni Lyoness ordinati, dopo la scadenza dei termini entro cui esercitare il diritto di recesso per vendite a distanza regolato dalle disposizioni di legge (informazioni a riguardo vengono fornite separatamente al momento dell'acquisto del buono Lyoness). Per la restituzione di buoni d'impresе convenzionate vale la cifra 6.4.

8. Vantaggi per gli aderenti del Loyalty-Program e bonus amicizia

8.1 Gli acquisti dell'aderente registrati all'interno del Loyalty-Program Lyoness danno diritto ai vantaggi per gli aderenti (cifra 8.1.1.). In qualità di aderente segnalatore, l'aderente acquisisce inoltre il bonus amicizia per acquisti effettuati dagli aderenti da lui segnalati direttamente e indirettamente (maggiori informazioni in proposito all'articolo 8.1.3.). I vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia si basano sulle condizioni contrattuali concordate tra Lyoness e la rispettiva impresa convenzionata e variano quindi in funzione di quest'ultima, del settore e del Paese. I vantaggi per gli aderenti sono costituiti dal Cashback (cifra 8.1.1.). Inoltre, per acquisti effettuati presso determinate imprese convenzionate vengono concessi cosiddetti Shopping Points (cifra 8.1.2.). Il bonus amicizia viene descritto in seguito, alla cifra 8.1.3.

8.1.1 Cashback: Per gli acquisti registrati nel Loyalty-Program Lyoness, l'aderente riceve fino al 5 % di denaro quale Cashback, ma può essere concessa una percentuale maggiore. Si applica la percentuale di Cashback prevista dalla relativa impresa convenzionata specificata nel sito www.lyoness.com (area login). I pagamenti Cashback vengono effettuati conformemente agli articoli da 8.4.a a 8.6.

- 8.1.2 Shopping Points: l'aderente acquisisce Shopping Points per gli acquisti registrati nel Loyalty-Program Lyonesse ed effettuati presso imprese convenzionate che li attribuiscono. Gli Shopping Points possono essere utilizzati dall'aderente per ottenere uno sconto sugli acquisti effettuati nell'ambito di azioni promozionali particolari indicate sul sito web www.lyonesse.com. I dettagli sono descritti nel paragrafo 9.
- 8.1.3 Bonus amicizia: Sia per gli acquisti degli aderenti segnalati direttamente dall'aderente segnalatore (ovvero persone che si sono registrate presso Lyonesse in seguito alla segnalazione di un aderente indicandolo come aderente segnalatore), sia per gli acquisti degli aderenti direttamente iscritti da questi ultimi (aderenti iscritti indirettamente di secondo livello), iscritti al Loyalty-Program Lyonesse, l'aderente riceve fino allo 0,5 % dell'importo degli acquisti come bonus amicizia. Non vengono concessi bonus amicizia per altri aderenti iscritti indirettamente. I pagamenti dei bonus amicizia vengono effettuati conformemente agli articoli da 8.4. a 8.6.
- 8.2 Lyonesse si riserva il diritto di derogare alle previsioni del presente contratto, in caso di azioni promozionali particolari, a vantaggio degli aderenti. Lyonesse ha interesse ad offrire ai propri aderenti la più ampia gamma possibile di possibilità di acquisto presso imprese convenzionate, concordando con queste ultime sconti sostanziali per poter concedere agli aderenti di beneficiare di ampi vantaggi. Nel caso in cui, con un'impresa convenzionata, siano state concordate condizioni eccezionali sulla base di azioni promozionali particolari (ad es. nel caso di acquisti atipici, come contratti di telefonia mobile a tempo determinato), Lyonesse lo segnalerà su una sezione dedicata nella schermata dei dettagli delle imprese convenzionate sul sito web www.lyonesse.com. (vedi cifra 8.3)
- 8.3 I singoli vantaggi concessi sono sempre consultabili nella schermata dei dettagli delle imprese convenzionate sul sito web www.lyonesse.com. Si raccomanda all'aderente di informarsi costantemente riguardo all'aggiornamento delle suddette condizioni dell'impresa convenzionata attraverso il sito web di Lyonesse. Con un preavviso di due settimane, Lyonesse ha il diritto di modificare i vantaggi per gli aderenti concessi per le singole imprese convenzionate nonché i bonus amicizia, se e nella misura in cui si modificano le condizioni concordate con le imprese convenzionate. Si conviene che per il calcolo dei vantaggi ai quali ha diritto l'aderente devono essere considerate le condizioni applicabili nel momento in cui l'aderente ha pagato interamente il proprio acquisto.
- 8.4 L'accredito dei vantaggi per gli aderenti e del bonus amicizia prevede che l'acquisto sia stato interamente pagato dall'aderente e che non sussistano più diritti legali per recedere dall'acquisto senza indicarne il motivo, ovvero che siano scaduti i termini per esercitare il diritto di recesso regolato nelle disposizioni giuridiche delle vendite a distanza. Se tali condizioni sono soddisfatte, l'impresa convenzionata confermerà tali acquisti che formeranno la base di calcolo per la fattura che Lyonesse emetterà all'impresa convenzionata. Vengono accreditati all'aderente (vantaggi per gli aderenti), o al rispettivo aderente segnalatore e al aderente segnalatore di quest'ultimo (bonus amicizia) i vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia che derivano dagli acquisti effettuati e fatturati a Lyonesse dalle imprese convenzionate entro le ore 23.00 della domenica. Lyonesse obbliga le imprese convenzionate ad effettuare la fatturazione al più tardi entro due mesi dal momento in cui le condizioni di cui al primo comma della cifra 8.4 risultano soddisfatte. Se l'aderente ha acquistato presso Lyonesse il buono di un'impresa convenzionata, i vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia vengono accreditati quando risultano essere soddisfatte le condizioni di cui sempre al primo comma di questo articolo.
- 8.5 Lyonesse versa ogni settimana i crediti del Cashback e del bonus amicizia sul conto corrente bancario indicato dall'aderente a partire da un credito minimo di CHF 15.
- 8.6 Se l'aderente effettua acquisti presso imprese convenzionate aventi sede in un Paese diverso da quello in cui l'aderente ha la residenza o sede legale (in loco o online), è possibile che sul conto utilizzato per il pagamento, il Cashback o il bonus amicizia vengano dapprima indicati nella rispettiva valuta estera. Al momento della conferma dell'acquisto da parte dell'impresa convenzionata, l'importo verrà convertito automaticamente nell'area personale dell'aderente secondo il cambio ufficiale stabilito dalle autorità finanziarie per il giorno in cui l'impresa convenzionata ha ricevuto il pagamento. Rimane impregiudicato l'articolo 5.3 secondo cui il diritto ai vantaggi per gli aderenti e al bonus amicizia sussiste unicamente in riferimento ad acquisti all'estero effettuati tramite canali (come ad es. gli online shop), elencati per il rispettivo aderente sul sito web Lyonesse.
- 9. Shopping Points Lyonesse**
- 9.1 Per acquisti effettuati nell'ambito del Loyalty-Program Lyonesse presso imprese convenzionate, è possibile che agli aderenti venga accreditato un certo numero di cosiddetti Shopping Points.
- 9.2 La possibilità e la quantità in cui vengono accreditati gli Shopping Points dipendono dall'importo dell'acquisto e dalle condizioni concordate con la rispettiva impresa convenzionata, che vengono periodicamente aggiornate nella schermata di dettaglio delle imprese convenzionate, sul sito web www.lyonesse.com come base per il calcolo degli Shopping Points attribuiti dalla singola impresa convenzionata, per volumi d'acquisto pari a CHF 150.
- 9.3 Gli Shopping Points non hanno nessun valore nominale fisso. Il rispettivo valore si misura piuttosto in base alla gamma delle agevolazioni concesse al momento dell'incasso degli Shopping Points della rispettiva impresa convenzionata. Non è possibile pagare in contanti gli Shopping Points né trasferirli ad altre persone a titolo oneroso. Tuttavia è consentito regalare Shopping Points ad altri aderenti.
- 9.4 Gli Shopping Points raccolti vengono accreditati agli aderenti ed è possibile tenerne traccia nell'area personale dell'aderente. L'aderente può utilizzarli per ottenere uno sconto sugli acquisti nell'ambito di determinate azioni promozionali indicate sul sito web www.lyonesse.com. È possibile utilizzare gli Shopping Points solo nella quantità indicata per il singolo acquisto.
- 9.5 Lyonesse concede vantaggi per gli aderenti e il bonus amicizia anche per acquisti in cui l'aderente utilizza Shopping Points. In tal caso, il livello dei vantaggi per gli aderenti e del bonus amicizia si misura in funzione dell'importo dell'acquisto residuo dopo la deduzione dell'agevolazione concessa con l'utilizzo degli Shopping Points.
- 9.6 Gli Shopping Points scadranno dopo tre anni. Il limite dei tre anni parte dalla fine dell'anno in cui gli stessi Shopping Points sono stati accumulati.

10. Area personale dell'aderente

- 10.1 LyoneSS mette gratuitamente a disposizione a ciascun aderente un'area personale sul sito web www.lyoneSS.com (area login). Digitando il proprio nome utente e la propria password su questa pagina si può accedere in qualunque momento alle informazioni relative agli acquisti effettuati, agli aderenti segnalati nonché ai vantaggi per gli aderenti e ai bonus amicizia del programma fedeltà LyoneSS. Nel caso in cui i siti web LyoneSS e l'area login non fossero disponibili alla pagina web www.lyoneSS.com, la responsabilità di LyoneSS si limita a quanto disposto all'articolo 14.
- 10.2 I dati di accesso per l'utilizzo dell'area personale (nome utente, password e codice PIN) devono essere custoditi in sicurezza dall'aderente e trattati con la massima riservatezza e non svelati a terzi. L'aderente può modificare in qualunque momento le proprie impostazioni personali alla pagina www.lyoneSS.com (area login).
- 10.3 L'aderente si impegna a informare LyoneSS immediatamente di ogni abuso riscontrato nel proprio accesso online. In seguito al blocco provvisorio del proprio accesso, l'aderente riceve successivamente nuovi dati di accesso tramite SMS, e-mail o posta ordinaria. Qualora l'aderente subisca dei danni in seguito all'abuso, la responsabilità di LyoneSS è limitata solo a quanto disposto alla cifra 14.

11. Modifica dell'aderente segnalatore

Gli aderenti che per un periodo di sei mesi non hanno effettuato acquisti presso imprese convenzionate né hanno acquistato buoni LyoneSS, possono modificare il proprio aderente segnalatore nominando, dopo averne ottenuto il consenso, un altro aderente come aderente segnalatore presso LyoneSS. In questo caso gli aderenti segnalati direttamente o indirettamente dall'aderente che decide di cambiare (indipendentemente di quale livello) verranno mantenuti dall'aderente segnalatore originale nella rispettiva posizione originale.

12. Protezione dei dati

- 12.1 Come detto nel documento LyoneSS archivia ed elabora dati personali dei propri aderenti in qualità di Titolare del Trattamento per le finalità proprie del Loyalty-Program LyoneSS, ovvero per il calcolo dei vantaggi per gli aderenti e del bonus amicizia. Nell'ambito del conteggio del bonus amicizia, LyoneSS metterà a disposizione dell'aderente segnalatore i dati aggregati relativi ai volumi d'acquisto degli aderenti da lui segnalati direttamente e indirettamente (primo e secondo livello). In questo modo, verranno resi noti i nomi degli aderenti segnalati di primo e secondo livello. Previo consenso espresso, l'aderente può consentire al proprio aderente segnalatore di accedere ad altre informazioni personali (come ad es. il suo indirizzo) tramite l'Online office. Inoltre previo espresso LyoneSS utilizza i dati degli aderenti anche per informazioni personalizzate su offerte e prodotti di LyoneSS e delle imprese convenzionate.
- 12.2 Tutte le richieste di informazioni, modifica o cancellazione dei dati possono essere indirizzate direttamente a LyoneSS oppure LyoneSS Suisse.
- 12.3 Ulteriori disposizioni rilevanti nel quadro della protezione dei dati nell'ambito dell'utilizzo del sito web di LyoneSS sono contenute nella privacy policy di Gruppo alla pagina www.lyoneSS.com.
- 12.4 LyoneSS impiega tutte le misure di sicurezza idonee ed opportune nonché riconosciute a livello internazionale per proteggere i dati degli aderenti dall'accesso di soggetti non autorizzati. Per la sicurezza dei dati trasmessi tramite Internet, la responsabilità di LyoneSS è limitata all'applicazione della vigente normativa a protezione dei dati personali e più specificatamente solo a quanto disposto alla cifra 14.
- 12.5 consenso protezione dati: Le ricordiamo che partecipando al Loyalty-Program LyoneSS l'aderente accetta che LyoneSS raccolga i suoi dati personali in merito al suo comportamento di acquisto (interessi e preferenze, ecc.) nell'ambito della partecipazione al Loyalty-Program LyoneSS e che utilizzi queste informazioni per la creazione e proposizione di offerte personalizzate nonché per contattarlo personalmente o via posta per proporgli il Loyalty-Program LyoneSS e le offerte delle imprese convenzionate. Inoltre, l'aderente dà il suo consenso, che il volume degli acquisti nel Loyalty-Program (ad esempio il bonus amicizia) venga comunicato a terzi (per esempio al suo referente) ed eventualmente all'estero. Resta inteso che l'aderente può revocare il proprio consenso in qualsiasi momento, per iscritto o tramite e-mail all'indirizzo member-service@lyoneSS.ch. La revoca scritta deve essere inviata a: LyoneSS Suisse GmbH, Bahnhofstrasse 22, 9470 Buchs, Svizzera.

13. Malfunzionamento nella prestazione dei servizi

- 13.1 La gamma di servizi di LyoneSS si limita all'esecuzione del Loyalty-Program LyoneSS come descritta nelle presenti condizioni generali di contratto.
- 13.2 diritti e i doveri relativamente agli acquisti effettuati dall'aderente presso le imprese convenzionate riguardano esclusivamente queste ultime. Pertanto, dopo la conclusione del contratto con l'impresa convenzionata, LyoneSS non si assume alcuna responsabilità né concede alcuna garanzia per gli obblighi di prestazione di servizi spettanti all'impresa convenzionata, in parti-colare in caso di inadempimento o inosservanza della diligenza dovuta nell'adempimento da parte dell'impresa convenzionata.
- 13.3 In caso di inadempimento o inosservanza della diligenza dovuta nell'adempimento da parte dell'impresa convenzionata, l'aderente non avrà alcun diritto nei confronti di LyoneSS al risarcimento del valore totale o parziale del buono riscosso, né al rilascio di un ulteriore buono, alla riscossione di un pagamento in contanti o a qualunque altro compenso. Eventuali diritti per inadempimento o inosservanza della diligenza dovuta nell'adempimento da parte dell'impresa convenzionata sussistono esclusivamente nei confronti dell'impresa convenzionata.

14. Responsabilità

- 14.1 LyoneSS sarà responsabile in via illimitata per i danni derivanti da azioni lesive della vita, dell'integrità fisica o della salute e basati su una violazione intenzionale o colposa degli obblighi da parte di LyoneSS. LyoneSS sarà responsabile in via illimitata anche per danni di altra natura derivanti da una violazione intenzionale, o imputabile a grave negligenza, degli obblighi da parte di LyoneSS.
- 14.2 Eventuali richieste di manleva di altro tipo sono escluse fatto salvo il disposto dell'articolo seguente. LyoneSS in particolare non è responsabile per
- (a) interruzioni della disponibilità dell'accesso ad Internet dell'aderente,
 - (b) altri guasti tecnici ed elettronici
 - (i) durante una trasmissione di dati tramite Internet
 - (ii) nonché durante l'utilizzo del portale digitale LyoneSS, del servizio di sms LyoneSS e delle applicazioni LyoneSS per dispositivi mobili, nella misura in cui tali guasti non rientrano nell'ambito di responsabilità ed imputabilità a LyoneSS,
 - (c) guasti tecnici ed elettronici che impediscono una registrazione degli acquisti effettuati nel Loyalty- Program LyoneSS (in particolare eventuali anomalie nel processo di tracking e conseguenti perdite di dati),
 - (d) non disponibilità delle reti di comunicazione mobili o di terminali
 - (e) e malfunzionamento dei dispositivi mobili dell'aderente.
- 14.3 Nel caso in cui la responsabilità di LyoneSS sia limitata o esclusa, le limitazioni o le esclusioni si applicano anche alla responsabilità personale dei dipendenti, dei rappresentanti legali e degli ausiliari di LyoneSS.

15. Costi

- 15.1 La registrazione e la partecipazione al Loyalty-Program LyoneSS sono gratuite per gli aderenti.
- 15.2 Durante il periodo di registrazione, la LyoneSS Cashback Card è gratuita per l'aderente.
- 15.3 Se l'aderente sceglie di richiedere una carta prepaid LyoneSS MasterCard® saranno generati dei costi.

16. Cessazione del rapporto contrattuale da parte dell'aderente

- 16.1 L'aderente ha il diritto di recedere in qualunque momento dal rapporto contrattuale con LyoneSS che a mezzo comunicazione da notificarsi per iscritto. L'aderente non ha alcun obbligo ai sensi del rapporto contrattuale in corso, di fare acquisti, acquisire membri oppure eseguire altre attività.
- 16.2 In caso di recesso del rapporto contrattuale, l'aderente ha diritto a percepire soltanto i vantaggi per gli aderenti già acquisiti nell'ambito del Loyalty-Program al momento del recesso del contratto, ovvero se l'acquisto che dà diritto al Cashback o al bonus amicizia era già stato effettuato al momento della cessazione del contratto (vedi cifra 8.4). Gli Shopping Points acquisiti fino a questo momento decadono, in via generale, con la cessazione del rapporto contrattuale, ma in via eccezionale lo stesso aderente può ancora utilizzare gli Shopping Points acquisiti entro un periodo di tempo di otto settimane dalla cessazione del contratto, come descritto all'articolo 9.

17. Interruzione del rapporto contrattuale da parte di LyoneSS

- 17.1 Oltre alle clausole di risoluzione espressa previste in queste condizioni contrattuali, LyoneSS ha sempre facoltà di recedere dal rapporto contrattuale dietro preavviso scritto di otto settimane. Il rapporto contrattuale si intenderà risolto automaticamente di diritto, dietro comunicazione scritta all'aderente, nel caso l'aderente abbia causato danni e/o pregiudizi agli interessi economici o di reputazione di LyoneSS e della rispettiva impresa convenzionata, in particolare, la violazione dei principali obblighi contrattuali di cui alle presenti condizioni generali, cifra 2.3, 2.4, 3.3, 3.4 e 6.6, 7.4
- 17.2 L'aderente mantiene indenne e manleva interamente LyoneSS in caso di colpevole violazione delle precedenti disposizioni. Questo si applica inoltre ai costi relativi alle contestazioni sollevate dalle terze parti. LyoneSS si riserva inoltre di richiedere all'aderente i danni che sorgeranno a causa delle violazioni di queste obbligazioni da egli compiute, incluse le spese legali.
- 17.3 In caso di interruzione del rapporto contrattuale su iniziativa di LyoneSS, l'aderente ha diritto a percepire soltanto i vantaggi per gli aderenti già acquisiti nell'ambito del Loyalty-Program al momento della cessazione del contratto, ossia se l'acquisto che dà diritto al Cashback o al bonus amicizia era già stato effettuato al momento della cessazione del contratto.
- 17.4 Gli Shopping Points acquisiti decadono al momento della cessazione del contratto. Solo nel caso previsto alla cifra 9 l'aderente può ancora utilizzare gli Shopping Points acquisiti fino a quel momento entro un periodo di 8 settimane dopo la cessazione del contratto.

18. Disposizioni generali

- 18.1 L'aderente sarà autorizzato a disporre solo dei crediti che gli sono stati riconosciuti da LyoneSS (o di tutti quelli che gli spettano di diritto derivanti dalla partecipazione al Loyalty-Program) o di usare questi ultimi come garanzia senza previo consenso scritto.

- 18.2 La partecipazione al Loyalty-Program costituisce semplicemente una relazione di reciproco vantaggio e per questo non stabilisce un collegamento tra l'aderente e Lyonesse sotto il profilo del diritto del lavoro o societario. In particolare non costituisce l'appartenenza ad una associazione.
- 18.3 Singoli accordi scritti raggiunti in casi specifici con Lyonesse e da questa confermati per iscritto, si applicano in via speciale e superano le presenti condizioni generali di contratto. Non hanno alcun valore intese, accordi o modifiche raggiunte verbalmente. Lyonesse è inoltre autorizzata ad inviare all'aderente le dichiarazioni contrattuali e le informazioni necessarie all'esecuzione del contratto anche via SMS o mail, a condizione che l'aderente comunichi i corrispondenti dati di contatto e non si opponga in tal senso.
- 18.4 Le modifiche delle presenti condizioni generali di contratto e di altri accordi contrattuali tra l'aderente e Lyonesse, comunicate all'aderente per iscritto (postale o via email, vedi cifra 2.3), si intendono accettate da quest'ultimo se questi non vi si oppone per iscritto entro 30 giorni dalla ricezione della comunicazione di modifica. Le modifiche alle condizioni generali di contratto vengono considerate accettate dall'aderente solo se tale comunicazione è stata effettivamente fornita all'aderente.
- 18.5 Qualora vengano utilizzate all'interno del contratto espressioni specifiche con riferimento al sesso, con le stesse si farà riferimento ugualmente a soggetti di sesso maschile e femminile e a soggetti giuridici.
- 18.6 Qualora determinate disposizioni del contratto si rivelassero interamente o parzialmente inefficaci o inapplicabili, ciò non avrà alcun effetto sull'efficacia delle restanti disposizioni.
- 18.7 Si applica al rapporto contrattuale il diritto Svizzero. Il diritto d'acquisto dell'UN è escluso.
- 18.8 La registrazione e la partecipazione al Loyalty-Program Lyonesse sono consentite a partire dal compimento del 14esimo anno di età. Fino al raggiungimento della maggiore età, è necessario il consenso scritto del legale rappresentante.
- 18.9 L'aderente è responsabile per quanto concerne il pagamento di tutte le spese, le tasse, le imposte ecc. risultanti dall'ottenimento dei vantaggi per gli aderenti.

Allegato 1

Glossario

“Cashback” : è il vantaggio per gli aderenti descritto nel dettaglio alla cifra 8.1.1.

“Cashback Card”: è una tessera cartacea, in plastica o in formato elettronico (consultabile tramite la mobile app di Lyoneess), non assimilabile ad un mezzo di pagamento, che consente la registrazione degli acquisti effettuati dagli aderenti nell'ambito del Loyalty-Program Lyoneess presso le imprese convenzionate.

“Aderenti segnalatori”: è l'aderente che ha presentato e segnalato direttamente un altro aderente e che successivamente, nella registrazione di quest'ultimo a Lyoneess, viene riportato come aderente segnalatore. Oppure è l'aderente che in seguito al cambio di aderente segnalatore presso Lyoneess viene riportato come (nuovo) aderente segnalatore del rispettivo aderente.

“Bonus amicizia”: è il bonus descritto nel dettaglio alla cifra 8.1.3, che un aderente riceve per acquisti effettuati dagli aderenti direttamente e indirettamente da lui presentati nel Loyalty-Program Lyoneess.

“Friendship flyer”: è il documento da trasmettere a Lyoneess compilato e firmato in caso di registrazione offline per presentare un'offerta vincolante di adesione a Lyoneess, che, insieme con le condizioni generali, costituisce la base contrattuale con Lyoneess, dopo l'accettazione.

“Buoni”: sono buoni originali, o gift card o buoni elettronici (codici dei buoni) delle imprese convenzionate come descritto nel dettaglio alla cifra 6.1.

“Buoni Lyoneess” sono buoni emessi da Lyoneess. Possono essere acquistati dagli aderenti sul sito web www.lyoneess.com e incassati presso Lyoneess sul sito web www.lyoneess.com per l'acquisto di buoni delle imprese convenzionate (ma non per effettuare acquisti diretti presso le imprese stesse) nonché di determinate merci sul sito Lyoneess indicate da Lyoneess stessa. Regolamenti più precisi sui buoni sono riportati alla cifra 7.

“Loyalty-Program Lyoneess”: è la shopping community (comunità d'acquisto) creata da Lyoneess, nella quale gli aderenti che ne fanno parte ricevono vantaggi studiati appositamente per loro all'acquisto di merci e servizi da imprese convenzionate, nonché un bonus amicizia per acquisti degli aderenti da loro segnalati direttamente o indirettamente nell'ambito del Loyalty-Program Lyoneess.

“Aderenti”: sono tutte le persone che hanno concluso con Lyoneess un contratto per l'adesione a Lyoneess in virtù delle presenti condizioni generali di contratto per tutta la durata del contratto stesso, ovvero finché tale contratto non è stato risolto da una delle due parti o automaticamente.

“ID Aderenti”: è un codice univoco assegnato da Lyoneess al momento della registrazione che serve ad identificare l'aderente e a registrarne gli acquisti presso le imprese convenzionate.

“Vantaggi per gli aderenti”: sono tutti i vantaggi che l'aderente acquisisce o può acquisire attraverso i propri acquisti presso imprese convenzionate nel Loyalty-Program Lyoneess. Esempi di questi vantaggi sono il Cashback nonché gli Shopping Points.

“Imprese convenzionate”: sono le imprese a cui Lyoneess è legata da un rapporto contrattuale e presso le quali gli aderenti ricevono vantaggi studiati appositamente per loro all'acquisto di merci e servizi, nonché un bonus amicizia per acquisti degli aderenti da loro segnalati direttamente o indirettamente nell'ambito del Loyalty-Program Lyoneess.

„codice del buono di imprese convenzionate“ sono azioni speciali delle imprese convenzionate come descritte nella cifra 15.

“Area personale aderenti”: è l'area aderenti sui siti web Lyoneess descritta nel dettaglio alla cifra 10.

“Prepaid Lyoneess MasterCard®” è una carta di debito prepagata con funzione Cashback Card (registrazione degli acquisti nel circuito Lyoneess) fornita in collaborazione con un provider di servizi di carta di pagamento.

“Shopping Points”: è il vantaggio per i aderenti descritto nel dettaglio alla cifra 9.